

Cripps, Louise L. 1979. *The Spanish Caribbean: From Columbus to Castro*. Boston and Cambridge, G. K. Hall and Co, Schenkman Publishing Co.

En este libro todo se pierde. Las obras pierden sus autores y los autores pierden sus nombres. Así encontramos, por ejemplo, en la bibliografía que el libro *Albores históricos del capitalismo en Puerto Rico* aparece primero sin autor y, más adelante, aparecerá escrito por un tal "Camon, Arturo Morgles" (p. 230). Los capítulos pierden sus temas. Así el capítulo titulado "The Indians" trata sobre la esclavitud negra. Los eventos históricos pierden su cronología. Así encontramos la afirmación que "By the middle of the eighteenth century the feudal system in Europe was showing cracks in its structure." (p. 91) ¡A mediados del siglo dieciocho, después de más de dos siglos de capitalismo mercantilista; Inglaterra entrando de lleno en el capitalismo industrial; los remanentes del poder feudal en Francia achiquerados en Versalles; y eso es comenzar a asomar grietas! Otros sucesos pierden sus lugares. Por ejemplo, "In Cuba's 1967 Plebiscite the opinion of Puerto Rico's integration into the U.S. was defeated." (p. 206) Y, finalmente, se pierde el tiempo y la paciencia encontrando error tras error tras error página tras página tras página.

Este libro, escrito, como atestigua la repetida referencia a otros autores y el frecuente uso del *ibid* en las notas al calce, en la mejor tradición de pega y tijeras, simple y sencillamente carece de mérito. (En las notas al calce, dicho sea de paso, no hay una sola cita de fuentes en español; raro para un libro que trata sobre "The Spanish Speaking Caribbean".) El estilo, un tanto entrecortado, llega a incomodar. Y en el relato, hecho desde una visión marxista algo infantil, aparentemente ha sustituido el compromiso ideológico por las más sencillas normas de redacción de un texto de historia.

En fin, el libro no añade nada a quien esté aún ligeramente familiarizado con la historia del Caribe y las publicaciones recientes sobre América Latina de, digamos, Siglo XXI o "Monthly Review Press". Y para el que no lo esté, hay muchísimos mejores textos para familiarizarse.

Prof. Luis E. Agrait